

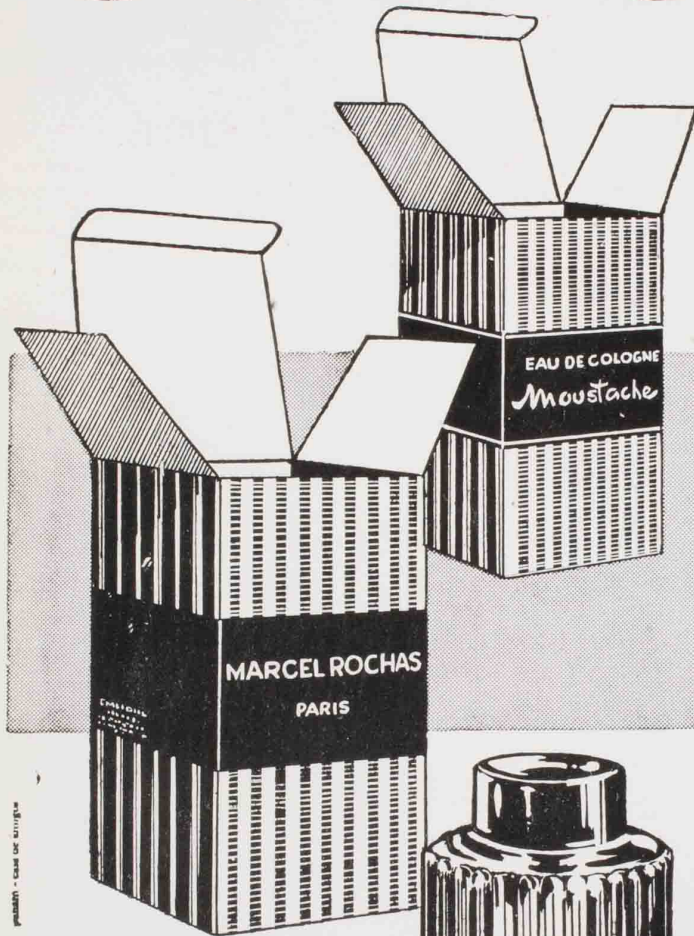
teatro cultura artistica



820=

PARA O
CAVALHEIRO
ELEGANTE,
UM REQUINTE
INDISPENSÁVEL

Moustache



produit - Case de toilette

*Moustache

EAU DE TOILETTE
Delicada e refrescante
para a higiene diária

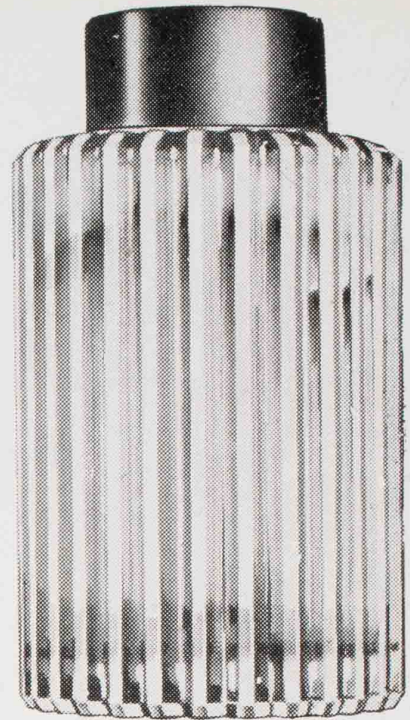
*Moustache

AFTER SHAVING
LOTION

Suavemente perfumada,
amacia e rejuvenesce
a pele.



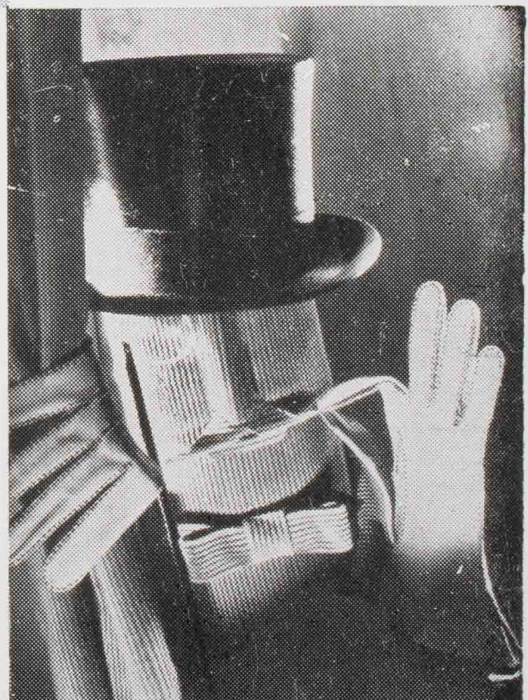
EM 2 TAMANHOS



*Moustache

EAU DE
COLOGNE

O toque final do bem-
estar e da elegância
masculina.



Moustache

UM PRODUTO

MARCEL ROCHAS - Paris



Fundada em 1902

S. PAULO: R. 24 de
Maio, 224 - Fone:
36-7724 Loja

★

SANTOS: Rua Ria-
chuelo, 49 Centro

SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

1960 — Quadragésima-nona temporada — 1960

S A R A U 8 2 0 . o (8.º da temporada)



em 19-7-1960

2.a APRESENTAÇÃO DO CONJUNTO NORTE-AMERICANO

“THE MICHIGAN CHORALE 1960”

sob a regência do maestro

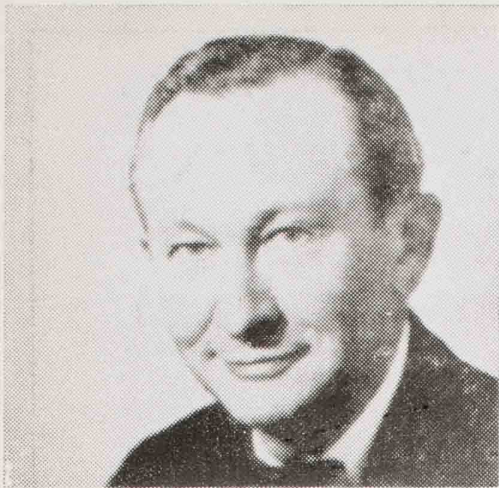
LESTER M c C O Y

confiança é a base para a compra de uma jóia
para aqueles que querem o melhor



joalheiros

praça da república, 242 — são paulo
av. rio branco, 173 — rio de janeiro
(139 filiais)



LESTER McCOY



MRS. RACHEL ANDRESEN

"THE MICHIGAN CHORALE 1960"

O Coral do Michigan é patrocinado pelo programa "Youth for Understanding" (Mocidade para Compreensão), ligado ao "International Educational Exchange" do Departamento de Estado norte-americano. Por via dessa organização, 165 jovens europeus, menores de 20 anos, acabam de passar um ano no Michigan e 220 adolescentes norte-americanos vivem atualmente em países da Europa. Com extenso e selecionado repertório de obras corais antigas e contemporâneas, o Coral do Michigan dedica-se principalmente à interpretação da América através da música, para os habitantes de outras regiões. É formado de alunos graduados pelos ginásios do Michigan, cada um dos quais dotado de boas qualidades vocais e especialmente recomendado pelo departamento musical de seu próprio colégio. É sua diretora-superintendente Mrs. Rachel Andresen, que também superintende, desde 1951, a "Youth for Understanding". Seu regente, por outro lado, é o maestro Lester

McCoy, igualmente regente da Sociedade Musical Universitária de Ann Arbor, Michigan, e professor de música na Universidade do Michigan. Com diploma de "Master of Music", conferido pelo "Morningside College", de Sioux City, Iowa, Lester McCoy tem-se dedicado ativamente a reger grupos corais dos mais importantes, além de ter ganho fama de tenor profissional, cantando como solista em concertos, recitais e oratórios. Ensinou na Faculdade de Música do Colégio de Professores do Estado de Iowa, tendo também preparado a União Coral de 300 vozes para os programas anuais do "Mai Festival", em que são executadas grandes obras corais, inclusive a "Missa Solene" de Beethoven, o "Te Deo" de Verdi, a "Missa em dó menor" de Mozart, o "Requiem" de Brahms e outras. Rege todos os anos a execução do "Messias" de Haendel, com a União Coral Universitária, solistas e orquestra.

Hedvig ★

DECORAÇÕES EM GERAL

- MOVEIS AVULSOS
- BARES TIPO APARTAMENTO
- ARTIGOS PARA PRESENTES
- OBJETOS DE ADORNO
- NOVIDADES

RUA AURORA, 886 — atrás do Cine Republica) — FONE: 35-8681

CHOCOLATES

KOPENHAGEN - ESPECIALIDADES EM CHOCOLATES

DESPACHAMOS PACOTES PARA A EUROPA

Filiais: RIO DE JANEIRO — SANTOS — CAMPINAS — PORTO ALEGRE — SALVADOR —
BELO HORIZONTE — CURITIBA — RIBEIRÃO PRETO

LOJAS EM SÃO PAULO

R. Dr. Miguel Couto, 41 - Fone: 33-3406
R. Dr. Miguel Couto, 28 - Fone: 33-4527
R. Barão Itapetininga, 92 - Fone: 34-3946
Rua São Bento, 82 - Fone: 32-6733
Avenida Ipiranga, 750 - Fone: 36-8478

Praça Patriarca, 100 - Fone: 33-3607
Praça João Mendes, 11 - Fone: 36-7596
R. D. José de Barros, 89 - Fone: 37-7852
Rua Xavier de Toledo, 200 - Fone: 32-9179
Avenida São João, 1.101 - Fone: 34-1638

e nos bairros:

Rua Augusta, 2935 - Fone: 8-9848
Avenida Celso Garcia, 332

Rua Domingos de Moraes, 384
Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 2.184
Rua Pamplona, 1.863

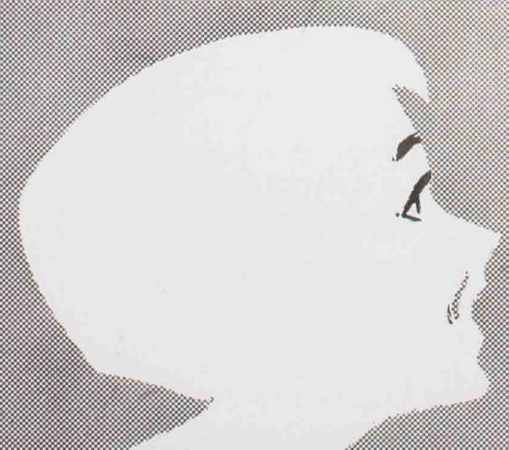
Staff & Group Leaders



BERNICE McCOY ANN STANISKI FRANK BALAAM ELEANOR BALAAM



MELVIN LARIMER JOAN LARIMER EARL ROSE JEAN ROSE



Bacelas - Talheres
Fracalanza

Um presente... sempre presente!

CECY AMARILIS - Hostess - Cantora
MOZART e seu conjunto para dançar
NAIR RAMOS - Crooner
PEDRO VIANA ao violão

club "550"

AR CONDICIONADO

das 17 às 4 horas da madrugada

FECHADO AOS DOMINGOS

Praça da República, 146 - Fone: 36-9121

P I A N O S



PUREZA DE SOM

QUALIDADE INSUPERAVEL



RUA STELLA, 63 — SÃO PAULO

JANTARES DANSANTES

STUDIUM

DO HOTEL

JARAGUÁ

Rua Major Quedinho, 40 — Fone: 37-5121

GRANDE

SOCIEDADE DE C

1960 — Quadragésimo

S A R A U 8 2 0

2.a APRESENTAÇÃO DO C

"THE MICHIGAN

sob a regên

L E S T E I

PRO

Mr. McCoy anunciará, do repertório abaj

Rep

1. Ave Verum Corpus
2. We Need Thee Lord (De Ti precisamos,)
3. Magnificat (Órgão e Côro)
4. Elegischer Gesang (Canto elegíaco — Qu)
5. Two Motets (Três trombones e Côro) ...
6. Four Moravian Chorales
7. Four Pilgrim Psalms
8. Jesus Walked This Lonesome Valley (Jes)
9. Let Us Break Bread Together (Partimos)
10. Joshua Fit the Battle of Jericho
11. Every Time I Feel the Spirit (Sinto o espr)
12. O Freedom (O' Liberdade)
13. He's Got the Whole World In His Hands
14. Sweet Little Jesus Boy (Doce Menino Je)
15. O Susanna
16. Beautiful Dreamer (Esplêndido Sonhado)
17. Skip to My Lou
18. Night Herding Song (Canto noturno do pa)
19. Geronimo
20. When God Paints the Sunset (Quando De)
21. Evening Song of the Weary (Canção notur)
22. Why Hast Thou Cast Us Off (Por que nos)
23. The New Dawn (O novo crepúsculo) ♦
24. Instruments of Thy Peace (Instrumento d
25. Selections From South Pacific
26. Selections From Porgy & Bess
27. Clap Yo' Hands (Batei as mãos)
28. Swing Low Sweet Chariot
29. Song of The Bell (Canto do Sino)

1960
JULHO

19

a feira
21 hs.

AUDITÓRIO

CULTURA ARTÍSTICA

Temporada — 1960

8.º da temporada)

CONJUNTO NORTE-AMERICANO

"CHORALE 1960"

Condução do maestro

ROBERT MccOY

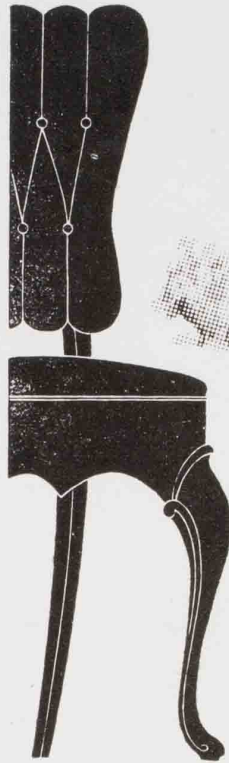
PROGRAMA

As obras selecionadas para este concerto

- Repertório
- BYRD
 - (Senhor) J. C. BACH
 - PACHELBEL
 - (Quarteto de cordas e Côro) BEETHOVEN
 - BRUCKNER
 - ANTES
 - FINNEY
 - (Jesus palmilhou este vale solitário) DAWSON
 - (O pão juntos) Arr. DETT
 - Arr. CHRISTY
 - (Canto todas as vezes) .. MARGE-TRAVIS JOHNSON
 - Arr. HALL JOHNSON
 - (Ele tem nas mãos o mundo todo) .. Arr. HARE
 - (Jesus) Mac GEMSEY-LEE
 - FOSTER-MARRYETT
 - FOSTER-EHRET
 - AMERICAN PARTY GAME
 - (Pastor) Arr. SCOTT
 - ENGELHARD-MYREW
 - (Jesus pinta o poente) CHRISTIANSEN
 - (Uma dos que estão cansados) BRIGHT
 - (Jesus abandonaste.) HOVHANESS
 - FORSYTH
 - (da tua Paz) MORGAN
 - RODGERS-HAMMERSTEIN, Arr. WARNICK
 - GERSHWIN, Arr. WARNICK
 - GERSHWIN-WOOD
 - Arr. FREDERICKS
 - PRICE

ARTE...

PERFEIÇÃO



Decorações

Corinas



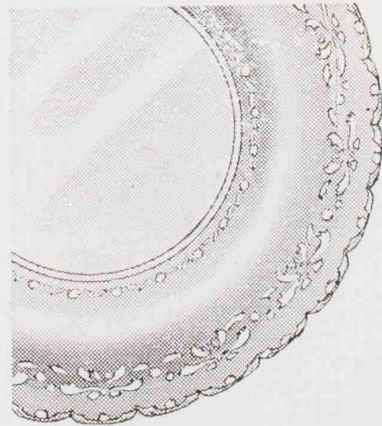
Móveis

Tapetes

MÓVEIS TEPERMAN

*São melhores e
não são mais caros!*

AV. RANGEL PESTANA, 2109 • FONE: 9-2146 • S. PAULO



Os mais lindos
presentes para casamentos,
bodas de prata, aniversários etc

PRATA
MERIDIONAL



A VENDA NAS CASAS DO
RAMO QUE EXIGEM
QUALIDADE

RIBEIRO

*The
Chorale
1960*



JAMES ANEFF



JACK ARMISTEAD



JOHN BECKWITH



JOHN BLANCHARD



JOHN BONNER



DAVID BREWER



DENNIS BRYAN



DENNIS CADY



JAMES CONRAD



RICHARD R. CORTRIGHT



RUBEN DROSCHA



GORDON GARLICK



ROBT. HARTMAN



DAVID HEIPLE



BRUCE HUNTING



DAN JACKSON



DAVID MAGAW



JAMES MENTON



RICHARD MOORE



DARWIN W. MUIR



JAMES PARKER



GARY RELYEA



DAVID ROSS



MARK SANDSTROM



DAVID SKIBOWSKI



ROBERT SNYDER



DONALD STOKLEY



HAYMOND VOORHEES



FRANK W. WACKUS



TERRY WIK



KENNETH WINKLEMAN



WILLIAM YESSE



BETH AGRIGOLA



DIANE ARON



LYNNE ASHBY



CAROLYN BEESKOV



MARTHA BOUZELL



LINDA CLUM



GENINE COLLIER



BRENDA CRAIGHEAD



DOROTHY DUCKWITZ



ANNETTEE FORBES



MARGARET GARDNER



SUSAN HAMMERTON



MARY HOLMAN



JUDYAN JENSEN



MARY ANNE JEWETT



CAROLINE KERR



CAROLYN KLEIN



RUTH MARY LAKE



TARA DAWN LAMAS



CAROL MARKESON



DONNA MARTIN



JACKIE MERIDETH



BECKY OBENAUF



KAREN OTWELL



JOANN PADZIESKI



MARY LOUISE PALMER



JUDITH LEE PERRY



DIANNE PIXLEY



CYNTHIA ROGERS



CAROL E. SAUL



HELEN SCHOENHALS



ELEANOR SCOLLON



DIANE SOVEY



LOIS STODDARD



PAT TOOGOOD



MARY UEBERHORST



ANN WILSON



c a s a n a z a r i a n

tradição em
bem servir
aos cavalheiros
de bom gosto

são joão esq. cons. crispiniano

TEMPORADA DE 1960 NO GRANDE AUDITÓRIO DO TEATRO CULTURA ARTÍSTICA

Entre os artistas a serem apresentados durante a temporada (de abril a novembro), relacionam-se os seguintes (em ordem alfabética):

- * ALEXANDER JENNER, pianista austriaco
- * ANDOR FOLDES, pianista húngaro-americano
- * BERNARDO SEGALL, pianista brasileiro
- * DUO SOUZA LIMA-FRITZ JANK, duo pianístico brasileiro
- * FRIEDRICH GULDA, pianista austriaco
- * JOCY DE OLIVEIRA, pianista brasileira
- * LEDA COELHO DE FREITAS, tida como "Marian Anderson" brasileira
- * MAGDALENA LEBEIS, cantora de câmara, brasileira
- * MARIA DA PENHA, pianista brasileira
- * MARTHA FLOWERS, cantora negra, norte-americana
- * NATUSCIA CALZA, pianista italiana
- * ORCHESTRA D'ARCHI DI MILANO, conjunto de cordas, italiano
- * PETER LUKAS GRAF, flautista suíço, com ALDA HOLLNAGEL ao cravo
- * RUGGIERO RICCI, violinista norte-americano
- * THE MICHIGAN CHORALE 1960, conjunto norte-americano

Inscrições — Aceitam-se inscrições de novos sócios, sem exigência de jóia, mediante o pagamento integral das contribuições de 1960 (Cr\$ 2.000,00). Os interessados deverão preencher e assinar a respectiva proposta na qual mencionarão o nome do sócio que os recomenda.

PIANOS DE ALTA CLASSE

O MAIOR ESTOQUE DE PIANOS IMPORTADOS

Caudas e Verticais - AUGUSTO FORSTER - WEINBACH -
PETROF - ROSLER

PIANOS NACIONAIS DAS MAIS CONCEITUADAS MARCAS

KASTNER - FRITZ DOBBERT - KARL PEITER - VIERKANT
Orgãos Hammond — Harmonios — Instrumentos Musicais

MUSICAS E METODOS PARA TODOS OS INSTRUMENTOS



Casa Hammond

LARGO DO PAISANDÚ, 110 — FONE: 34-2550 — C. POSTAL 2773 — SÃO PAULO

EIS UMA GRANDE VERDADE!...

as flanelas e os
cobertores das

CASAS PERNAMBUCANAS

esquentam muito mais
e custam muito menos



CASAS

PERNAMBUCANAS

onde todos compram melhor

Ribeiro

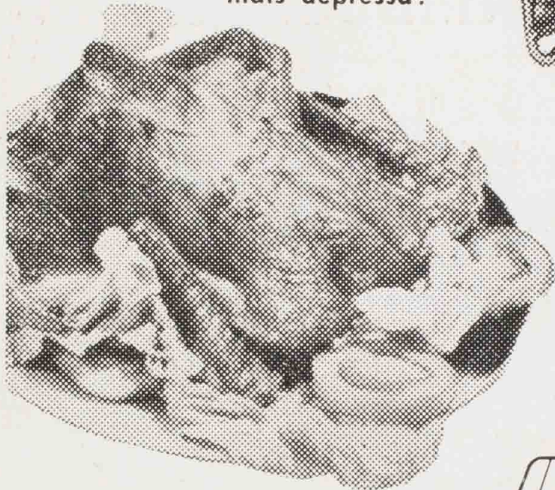
Da ciência para o conforto da dona-de-casa:

raios-infra-vermelhos para cozinhar!

no Grill de Luxe

raios-infra-vermelhos
produzem calor
instantâneo
homogêneo

que faz pratos mais saborosos
mais nutritivos
mais depressa!

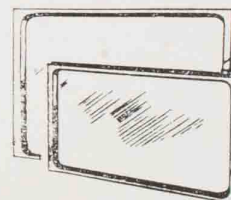


É rotisserie, grelha e churrasqueira

Tem tudo isto!

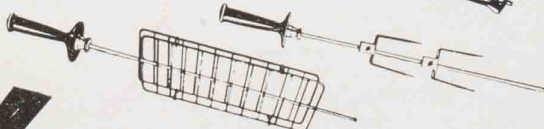
O GRILL  DE LUXE
PREPARA RÁPIDAMENTE:

frangos, leitões, cabritos, carneiros,
escalopes, batatas, salsichas, torradas
douradas, peixe, camarões, ovos,
assados... e muito mais!



chapa e frigideira para grelhar e fritar

espêto giratório
grelha rotativa



tambor rotativo
para torrar
amendoim, etc.

Grill DE LUXE

- a cozinha do futuro automática portátil
UM PRODUTO

SOC. PAULISTA DE ARTEFATOS METALÚRGICOS S. A.

Caixa Postal, 5947 — São Paulo

Lince 10.000